

EL USO DE LAS REDES SOCIALES PARA EL DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA DE ELE: EL INVESTIGADOR Y EL PROFESOR. UN DIÁLOGO ENTRE ESTOS DOS SUJETOS A TRAVÉS DE LA ENTREVISTA CON DANIEL CASSANY Y DAYANE CORDEIRO

THE USE OF SOCIAL MEDIA FOR THE DEVELOPMENT OF
TEACHING SFL: THE RESEARCHER AND THE INSTRUCTOR.
A DIALOGUE BETWEEN THESE TWO SUBJECTS THROUGH
THE INTERVIEW WITH DANIEL CASSANY AND DAYANE
CORDEIRO

Glauber Lima Moreira*
Júlio Araújo**

RESUMEN: La presente entrevista con Daniel Dassany, profesor e investigador de la Universitat Pompeu Fabra (UPF) y Dayane Cordeiro, doctora en Estudios Hispánicos Avanzados en la Universitat de València y profesora de español, versa sobre la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) a través de la utilización de las redes sociales en el ámbito educativo, presentando, en ella, sus posiciones y contribuciones a partir de su experiencia profesional. En este sentido, consideramos que es una discusión relevante para todos los sujetos que forman parte de la Lingüística Aplicada y, sobre todo, los interesados en las investigaciones en el ámbito de ELE.

Palabras clave: Lenguas extranjeras, Enseñanza de ELE, Redes sociales.

ABSTRACT: The present interview with Daniel Dassany, professor and researcher at the Pompeu Fabra University (UPF) and Dayane Cordeiro, Doctor's Degree in Advanced Spanish Studies at Valencia University and Spanish teacher, discusses the teaching of Spanish as a Foreign Language (SFL) through the use of social media in the educational context. As for the latter, she presents her contributions and thoughts base on her professional experience. For this reason, we believe that this discussion is relevant for all the subjects involved in Applied Linguistics as well as the researchers interested and involved in the studies concerning Spanish as a Foreign Language.

Keywords: Foreign Languages; Spanish as a Foreign Language Teaching; Social Media.

* Universidade Federal do Piauí, Teresina (PI), Brasil. glauberlimamoreira@gmail.com

** Universidade Federal do Ceará, Fortaleza (CE), Brasil. araujo@ufc.br

INTRODUCCIÓN

El empleo de las redes sociales en el aula es una temática de significativo interés para todos nosotros profesores de lenguas, sea materna o extranjera, porque llama nuestra atención a estudiar con más profundidad el tema e incitanos a trabajar con los contenidos relacionados con este asunto en las clases. La presente entrevista versa sobre la enseñanza del español como lengua extranjera (en adelante ELE) a través de la utilización de las redes sociales en el ámbito educativo, presentando, en ella, sus posiciones y contribuciones a partir de su experiencia profesional de cada uno de los entrevistados. En este sentido, consideramos que es una discusión relevante para todos los sujetos que forman parte de la Lingüística Aplicada y, sobre todo, los involucrados e interesados en las investigaciones en el ámbito de ELE, para que puedan disponer de herramientas digitales más novedosas y motivadoras con el fin de ser aplicadas durante el desarrollo de un determinado contenido, lingüístico o pragmático, en el ámbito educativo.

Daniel Cassany es profesor e investigador en Análisis del Discurso del Departament de Traducció i Ciències del Llenguatge en la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona (España). Es licenciado en Filología Catalana y doctor en Didáctica de la lengua. Ha publicado más de 15 monografías sobre comunicación escrita y enseñanza de la lengua, en catalán, castellano, portugués y euskera. Ha publicado unos 100 artículos científicos en boletines y actas de congresos, también en inglés y francés. Forma parte del consejo asesor de 15 revistas científicas de letras, humanidades, ciencias sociales y enseñanza en el ámbito español e hispano. Ha sido profesor invitado en universidades e instituciones de más de 25 países en Europa, América y Asia. Ha colaborado con las autoridades educativas de España, Argentina, Chile y México, en programas de promoción de la lectura y la escritura. Desde 2004 dirige el grupo de investigación reconocido Literacitat crítica, con el que ha desarrollado varios proyectos competitivos de Investigación y Desarrollo.

Dayane Mónica Cordeiro es licenciada en Pedagogía (Universidade do Estado de Mato Grosso), tiene un máster en Enseñanza de E/LE (Fundación Comillas/Universitat de Cantabria) y es especialista en Metodología de la Enseñanza de lenguas materna y extranjera (FACINTER) y en Inteligencias Múltiples y Aprendizaje Cooperativo (Universidad Camilo José Cela). Actualmente es miembro de la unidad docente de becarios doctorales de Lengua Española en la Universidad de Valencia, donde desarrolla su tesis doctoral sobre las aplicaciones didácticas de la teoría de las inteligencias múltiples en el aula de ELE. Se dedica a la enseñanza de español como lengua extranjera desde 2007 y es formadora de E/LE desde 2013, en Brasil y en España. Ha sido ponente en numerosos congresos de ELE en Brasil

y en España. Sus publicaciones y comunicaciones se centran en la aplicación de la teoría de las inteligencias múltiples en el aula de ELE, los factores afectivos y el uso de canciones en la didáctica de la enseñanza de lenguas extranjeras.

En este trabajo, cada profesor expone su lectura sobre la aplicación de las redes sociales como herramienta de (auto)aprendizaje, su contacto con algunos de los recursos disponibles en la web y la necesidad de innovar en las clases, incorporando diferentes apoyos pedagógicos disponibles en la red y diseñados especialmente para el mejoramiento de la enseñanza.

LA ENTREVISTA CON CASSANY Y CORDEIRO: SUS EXPERIENCIAS EN EL ÁREA CON EL ENFOQUE DESDE LA TEORÍA A LA PRAXIS PROFESIONAL

1. Con el crecimiento de Internet, los cambios de las formas de participación en ella han contribuido a la comprensión de la conocida Web 2.0., en dicho espacio virtual los usuarios no solo consumen las informaciones allí presentes, sino que las producen y divulgan de manera colaborativa (Vaquerizo-García, 2013; Araújo; Leffa, 2016). De hecho, ¿cómo usted ve y evalúa el uso y la participación de los usuarios, de una manera general, en las redes sociales? ¿Se producen cambios de comunicación e interacción entre los sujetos?

Daniel Cassany: Sí, claro, los usuarios se apropian de las potencialidades de la red y de sus aplicaciones y desarrollan prácticas sociales y lingüísticas eficaces para resolver su día a día. Sin duda que es muy diferente a nosotros (los que nos criamos sin internet) un chico que desde los 10 años se pasa varias horas diarias conectado a la red, para explorar los perfiles en Instagram de sus deportistas, artistas o músicos preferidos, para jugar a sus *games* preferidos con otros jugadores de su mismo nivel o para afiliarse a sus comunidades favoritas de cómics, series de TV o fanfic. Su experiencia del mundo no se limita a lo que tienen en su entorno físico inmediato: establecen contacto con personas de todo el mundo, se exponen a lenguas y culturas muy diversas, se dan cuenta de las diferencias horarias, de los choques culturales, etc. Son personas que desarrollan una parte importante de su identidad en la red.

Dayane Cordeiro: A día de hoy la información es mucho más accesible y democrática, gracias al uso de la Web 2.0 y de las redes sociales. Es habitual encontrar todo lo que buscamos con un clic. Por ello, el uso y la participación de los usuarios en las redes sociales aumenta cada día, y lo veo como algo positivo y rentable, siempre y cuando utilicemos estas redes sociales conscientes de nuestras elecciones.

Opino que muchas personas se encuentran en proceso de adaptación del uso de las redes sociales, ya que ellas ofrecen una ventana al mundo, a través de la cual es posible comunicarse e interactuar de formas muy variadas, más direccionadas al ámbito personal o profesional. Y para ocupar un puesto de destaque en estas redes, es necesario adquirir la competencia comunicativa de una nueva comunidad de habla virtual.

Por ello, pienso que el uso de las redes sociales produjo cambios en la comunicación, en la interacción y también en el comportamiento de los usuarios, por razones de rentabilidad comunicativa. Es importante adecuarse a las diferentes situaciones comunicativas sean ellas en el entorno físico o virtual, pensar en las personas con las que interactuamos y en la intencionalidad de los mensajes que queremos transmitir y de los que nos transmiten otras personas.

Las redes sociales presentan un lenguaje y un estilo de expresión y de interacción bastante característicos, en el que impera la máxima de rentabilidad y cooperación comunicativa en un registro intermedio de lo coloquial escrito, que nos permite trabajar distintos actos de habla, como invitar, discrepar, halagar, etc.

Otras características comunes de la comunicación en las redes sociales, es la presentación del contenido sintetizado e interactivo con el uso de palabras claves o "hashtags" para definir la idea o el concepto que queremos transmitir; así como el uso de recursos visuales, como imágenes, fotos, videos, gifs, memes, emoticonos, como un código de expresión social digital compartido.

En resumen, los cambios que surgieron con el uso masivo de las redes sociales, responden a la demanda de una nueva forma de comunicación interpersonal.

2. La utilización de las redes sociales en la motivación y divulgación de la enseñanza del español como lengua extranjera (en adelante ELE) lleva ya unos cuantos años (Cfr. Cassany, 2009; Alemañy Martínez, 2009). Desde que las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) se integraron en los procesos de la enseñanza y del aprendizaje de ELE, Internet ha formado parte de nuestra manera de enseñar, y no ha sido diferente con el español, por ejemplo. En este sentido, ¿cómo se han incorporado las redes sociales en la enseñanza del español tanto para estudiantes nativos como para extranjeros? ¿Podría presentar ejemplos prácticos?

Daniel Cassany: Hay muchas maneras de usar las redes sociales. Si la tecnología (los aparatos y los programas), ya es muy diversa y ofrece prestaciones y opciones de todo tipo, la diversidad con la que las personas nos apropiamos de ella es todavía más impredecible y más difícil de analizar. Los docentes de ELE pueden:

usar Facebook para crear un grupo cerrado con los alumnos, para intercambiar sus producciones escritas u orales; o pueden crear un grupo en WhatsApp, para incrementar la exposición a la lengua meta. También pueden desarrollar una dinámica vinculada con un tablón común de fotos en Pinterest o en Instagram... Se pueden desarrollar una comunidad de blogueros, en la que cada alumno, o cada grupo de alumnos, postean periódicamente sus textos —animados por el docente— y hacen comentarios a los blogs de los alumnos. Algunos docentes vinculan diversos recursos (diccionarios, traductores, plataformas de escritura) a un espacio propio, para que los alumnos tengan un acceso más directo a estos recursos curados por un experto. Las posibilidades son muy diversas y lo bueno es que permite adaptarlas a cada contexto y grupo de alumnos.

Dayane Cordeiro: Creo que la incorporación de las redes sociales a la enseñanza no está del todo completa, sino que es algo que se va desarrollando de forma natural y gradual. Día a día, más profesionales se dan cuenta del enorme potencial de las redes sociales en los más variados ámbitos, entre ellos, en la enseñanza de lenguas extranjeras. Esto se da por las comodidades que ellas ofrecen, como una herramienta útil para una comunicación más fluida y actual entre profesor/alumno, alumno/profesor y entre los alumnos entre ellos.

Gracias a las innúmeras posibilidades de explotación didáctica de las redes sociales en el aula, su uso está bastante extendido. Eso sí, como es algo bastante reciente, no existen muchos estudios que demuestran los beneficios empíricos del uso de las redes sociales en la enseñanza de lenguas extranjeras, pero los que ya fueron publicados y el testimonio de los profesores que las utilizan validan esta herramienta como un complemento útil y no distorsionante dentro de la enseñanza comunicativa de lenguas extranjeras.

A continuación cito algunos usos prácticos de las redes sociales en el aula de ELE, basados en mi experiencia personal, docente y también en la experiencia de compañeros de trabajo. Un buen consejo para alguien que está empezando a utilizar las redes sociales en el aula, es pensar en qué usos le damos en la vida real: normalmente las utilizamos para comunicarnos, interactuar y compartir contenidos, en lengua materna y en lengua extranjera. Y a partir de ahí buscar todo su potencial didáctico, siempre y cuando creemos que será útil y coherente con nuestra realidad de aula.

Facebook

Conocí algunos de los usos de Facebook como una herramienta de aprendizaje e interacción con la Dr^a Virginia González García de la Universitat de Valencia, ella es una de estas personas, que consigue organizar muy bien la dinámica de la clase con el uso de las redes sociales, y la verdad, es que cuando lo puse en práctica, me quedé convenida de su uso pedagógico.

Cuando empiezo un curso, me gusta crear un grupo secreto en Facebook en el cual participan todos los estudiantes, este grupo se convierte en un espacio de comunicación, interacción y aprendizaje autónomo. A través de nuestra página es posible:

- Acceder a la información sobre los contenidos y las tareas que trabajamos durante la semana;
- Los contenidos de los exámenes, repaso e información adicional sobre el contenido, como videos, infografías, resúmenes, etc.
- Actividades diseñadas para nuestro espacio en Facebook. Consiste en tareas propuestas a lo largo del curso, los alumnos necesitan participar en 80% de estas tareas y la participación es valorada y forma parte de la nota final del curso.
- Subir fotos y momentos especiales de nuestro curso, entre otras informaciones de interés compartido;

Por ejemplo, entre las tareas propuestas en nuestro grupo de Facebook, la primera de ellas consiste en subir una foto que el estudiante cree que le representa, y los compañeros le hacen pregunta o formulan hipótesis, sobre qué puede representar esta foto en la vida del compañero(a). Por ejemplo, si un estudiante sube la foto de un coche, los compañeros pueden preguntar, ¿este es tu coche?, ¿te gustan los coches de este modelo? A mí también me gustan los coches... ¿estudias ingeniería mecánica? Entre otras preguntas o conversaciones que puedan surgir a partir del input visual.

Otra tarea, consiste en buscar una noticia del mundo hispano que despierte la atención o la curiosidad del grupo. Al principio del curso, hago un sorteo y cada día un estudiante es el responsable por compartir una noticia o curiosidad con sus compañeros, exponiendo su opinión y por qué eligió esta noticia o este contenido. A cada noticia compartida, los compañeros expresan su opinión y valoran su contenido, todo ello, practicando la expresión escrita y la comprensión lectora en la L2.

Estas son algunas de las actividades que suelo plantear utilizando esta red social. Lo más bonito del uso de Facebook en el aula, es que posibilita un aprendizaje experiencial que nos ayuda a trasladar la realidad de la enseñanza más allá del aula, creando lazos entre los profesores y los alumnos y practicando la L2.

Instagram

Me encanta el desafío propuesto por Pilar Monday¹ y Adelaida Martín Bosque que se llama desafío #InstagramELE. Cada día del mes toca una palabra, los alumnos que participan en este desafío, deben pensar en una imagen para esta palabra, buscar entre sus fotos o hacer una nueva. Subir la imagen a Instagram y escribir una frase en español que incluya esta palabra, añadiendo las etiquetas necesarias, #InstagramELE + la etiqueta de la palabra del día + la etiqueta de tu clase (si es que hay una). Buscar la etiqueta #InstagramELE para ver las fotos de otros estudiantes que participan en este desafío, comentar, dar "me gusta", etc. Lo que hago con mis alumnos es que el último día de clase, hacemos un recuento de quien o quienes participaron más veces del desafío y el campeón (a) gana un certificado de experto en el desafío Instagram ELE y también algún detalle, como una libreta o un bolígrafo.

Twitter

Una actividad muy divertida es pedir a los estudiantes que piensen que publicarían en Twitter personajes famosos del mundo hispano. Por ejemplo, ¿qué "tuittearía" Juana la Loca cuando la encarcelaron en una torre? Recordando que el límite son 140 caracteres.

Otra actividad muy divertida para trabajar la escritura creativa, es subir en Twitter una imagen con 4 o 5 Story Cubes con una "hashtag" y que los estudiantes escriban una historia corta encadenada a partir de ella. El resultado suele ser sorprendente. Otra idea de explotación didáctica de Twitter para niveles más avanzados es pedir que los estudiantes sigan a personalidades del mundo hispano y que busquen errores en sus tweets, pueden ser de forma o de significado y los discutimos en clase.

3. Por cierto, podemos afirmar que, con la llegada de la Web 2.0 y las redes sociales, el empleo de este medio de enseñanza ha promovido una manera diferente de pensar en lo relativo al proceso del (auto)aprendizaje. Las clases son más estimulantes e interactivas (Varo Domínguez y Cuadros Muños, 2013;

Araújo; Leffa, 2016). Por tanto, de lo anterior podemos preguntarle: ¿cómo los sujetos involucrados en la enseñanza, es decir, docentes y discentes, están disfrutando positivamente de las redes sociales para desarrollar mejores clases de ELE, es decir, un incremento de la enseñanza-aprendizaje? Asimismo, ¿están preparados para hacer uso de tales recursos didácticos tanta en la clase como fuera de ella?

Daniel Cassany: Creo que hay actitudes muy diversas respecto a la tecnología en la educación, y también en las clases de ELE. La educación no deja de ser una disciplina en parte basada en la tradición, en lo que la experiencia y la historia han mostrado que es bueno –o que los docentes creemos que es bueno–. Entonces, muchos docentes viven adheridos al pasado o a sus conocimientos desarrollados en la época del papel, cuando estudiaron y se formaron como profesionales. Todos conocemos algunos tecnofóbicos que están en contra de las tecnologías y que defienden el uso del papel, de manera más explícita o velada. Y frente a ellos también encontramos docentes más jóvenes, más abiertos, con una actitud tecnofílica, que están encantados de introducir tecnología en sus clases y de avanzar hacia la digitalización. También cabe aclarar que introducir tecnología no equivale necesariamente a innovar en metodología. Son dos cosas diferentes. Cambiar una clase presencial magistral por unos vídeos de clases expositivas colgados en una plataforma digital puede ser digitalización, pero no supone ningún avance metodológico. Igualmente, organizar una clase con un juego de rol o un debate cara a cara, tomando nota con papel y lápiz, puede no ser muy tecnológico, pero es una práctica activa centrada en el alumno –y muy innovadora en muchos casos.

En general, creo que los docentes no hemos recibido suficiente formación para utilizar con eficacia las tecnologías en el aula. El cambio es muy lento y requiere digestión. Varios estudios sugieren que los docentes necesitamos unos 3 años para cambiar de paradigma, para hacernos totalmente digitales.

Dayane Cordeiro: Creo que la incorporación de las redes sociales en el aula y en el aprendizaje está muy relacionada a la necesidad de ofrecer a los estudiantes oportunidades de comunicación auténticas, que conectan con sus intereses reales en lengua extranjera.

Las redes sociales representan un espacio de práctica real de la lengua, sea ella materna o extranjera, ya que conecta a personas de todo el mundo en una escala jamás vista, que puede tener implicaciones positivas en el proceso de aprendizaje de una LE. Entre ellas, destacaría su uso como un material motivador. Sabemos que la motivación en el aula está directamente relacionada con las razones que llevan un

estudiante a estudiar una lengua extranjera y con el uso que este puede dar a esta lengua.

Y podemos afirmar que saber emplear una lengua extranjera en la comunicación interpersonal en las redes sociales es algo altamente motivador para el estudiante, porque le permite conocer e interactuar con varias personas utilizando la lengua meta. Por lo tanto me atrevería a afirmar que las redes sociales pueden incrementar la práctica y el aprendizaje autónomo o semi dirigido de una lengua extranjera.

Con respecto a la preparación de los profesores para utilizar las redes sociales en el ámbito personal y académico, creo que hay un poco de todo. Gente que se mueve muy bien en este ámbito tanto personal como profesional y le saca máximo provecho en su día a día; otros que se esfuerzan para aprender a emplear las redes sociales, porque apuestan por actividades interactivas, que conectan con los estudiantes y se acercan lo máximo posible a la vida real; y en la otra orilla, los profesores que tienen un sinnúmero de dudas sobre la efectividad del uso de las redes sociales en el aula, principalmente en clases presenciales, por miedo a perder el control de clase, porque no son hábiles en las redes sociales o no se sienten preparados para utilizarlas. Asimismo, muchos temen la receptividad de este tipo de actividad entre los alumnos, las valoraciones del centro o de los padres, y un largo etcétera que obstaculiza en uso de las redes sociales en el aula. De todos modos, pienso que el uso de las redes sociales en el aula está justificado siempre y cuando los sujetos que forman parte del proceso de aprendizaje, se sienten cómodos utilizando esta herramienta y sobre todo si el uso es pertinente desde el punto de vista de la enseñanza comunicativa.

4. Y acerca del ámbito profesional, ¿qué opina sobre la formación de los profesores para que aprovechen de manera satisfactoria las redes sociales como herramienta de apoyo al aprendizaje de ELE? ¿Qué muestran y afirman las investigaciones más recientes sobre el referido tema?

Daniel Cassany: Sin duda son un avance incomparable. Son especialmente útiles para los profesionales que viven más aislados y que no tienen las posibilidades de formación, encuentros y actividades que ofrecen las grandes ciudades. Las investigaciones sobre este punto no son concluyentes, porque es muy complejo formular cómo influyen las redes sociales en la formación de un docente – aprendemos de múltiples actividades y es muy difícil aislar variables.

Dayane Cordeiro: Creo que la incorporación de las redes sociales ejerció una influencia considerable en la formación docente, es inconcebible a día de hoy pensar en un buen programa de formación, máster o doctorado, que no contemple

la competencia digital, o como mínimo las posibilidades docentes que nos ofrecen las redes sociales. Las redes sociales en sí se convirtieron en una amplia comunidad que une a miles de docentes de todas partes del mundo, que comparten las más variadas informaciones y prácticas.

En estas mismas redes, como por ejemplo en Twitter, el tema del uso de las redes sociales en la enseñanza de ELE es una constante, según Cuadros (2014) en una mesa redonda sobre las redes sociales en la enseñanza de ELE « no hay más que acudir al cada vez más consolidado hashtag #twitterele o #CharlaELE1, por poner un ejemplo, o a las cuentas corporativas que, además de ofrecer materiales gratuitos, disponen de cuentas de Facebook y Twitter bastante activas», para encontrar contenido actualizado y relevante sobre cómo utilizar las redes como una apoyo al aprendizaje de ELE.

Opino que la formación ofrecida sobre el uso de las redes sociales, así como la necesidad de obtener más conocimiento sobre cómo explotar esta herramienta en el aula de ELE, empieza a dar sus primeros frutos. Día a día se amplían las líneas de investigación y también las publicaciones sobre su uso en el aula. Prueba de ello son los trabajos de fin de máster, tesis doctorales y artículos publicados sobre esta temática, lo que demuestra que su uso en el aula de ELE es un tema de interés en el campo de adquisición de lenguas extranjeras.

A continuación, destaco dos investigaciones docentes que tratan sobre este tema, que leí recientemente y me llamaron la atención, la primera sobre el uso de Facebook y la segunda sobre el uso de Twitter.

Pilar Concheiro (2016) publicó su tesis doctoral sobre el uso del Facebook como plataforma de práctica y aprendizaje del español como segunda lengua. En su estudio, la autora pone de manifiesto que su empleo como una herramienta didáctica fue motivador para los estudiantes, y funcionó como un espacio adecuado para generar contenido y practicar la lecto-escritura en lengua española con estudiantes de secundaria islandeses. Además de ello, la autora hace hincapié en la colaboración que hubo entre los estudiantes con el uso de esta red social, y que Facebook además de brindarles más autonomía en su proceso de aprendizaje, fue altamente motivador, porque era algo cercano a la realidad de sus estudiantes.

Otro estudio realizado por Varo Domínguez y Cuadros Muñoz (2013) sobre las posibles aportaciones prácticas de Twitter tanto para docentes como para alumnos de ELE, destaca que esta es la red social más idónea para construir un entorno personal de aprendizaje. Destacan también que gracias a Twitter contamos con un claustro de profesores repartidos por el mundo a los que podemos acceder de forma inmediata. Asimismo, proporciona el aprendizaje en contextos informales

en los que el alumno no siente la misma presión que sentiría en el aula, y todo ello en contacto con muestras reales de lengua, y comunicándose de modo lúdico con diferentes compañeros y usuarios de Twitter. Para concluir citan el carácter lúdico y motivador de esta red social para el aprendizaje de lenguas extranjeras.

5. Sobre los docentes, ¿cómo el profesorado de ELE encara el uso de las redes sociales en el contexto escolar? ¿Está usted de acuerdo con su utilización en todos los aspectos lingüísticos y momentos de la enseñanza o existen una(s) actividad(es) específica(s) más adecuada(s) y viable(s) para su aplicación en las clases de ELE?

Daniel Cassany: Como dije más arriba, hay situaciones muy diversas. Sin duda estoy de acuerdo con el uso de las redes sociales en la escuela y en los centros educativos. Pero no todo el mundo está de acuerdo: a muchos docentes les molesta que el alumno tenga su móvil activo en clase, que hace consultas en línea mientras escucha o trabaja o que pueda responder algún WhatsApp. Yo estoy de acuerdo en que puede ser frustrante intentar hacer clase cuando ves que tus alumnos tienen la cabeza en otra parte —o que simplemente no sabes si están haciendo consultas sobre la clase u otras cosas—, pero me siento peor si les prohíbo usar la tecnología. Bueno, no creo que tenga derecho a prohibírselo. O no quiero que me lo prohíban cuando yo asumo el rol de alumno.

Dayane Cordeiro: Como profesores de lenguas extranjeras, en muchos casos, tenemos autonomía para innovar en el aula, pues la lengua extranjera es el recurso que utilizamos para comunicarnos con nuestros estudiantes y al mismo tiempo el contenido que queremos trabajar, permitiendo la incorporación de recursos variados en nuestra práctica. Como ya mencioné anteriormente, gran parte de los profesores de ELE se encuentran en proceso de adaptación y exploración del uso de las redes sociales en el aula y la mayoría las concibe como una realidad que no puede estar ajena al aula, ya que muchas de las habilidades que adquirimos en la vida real se desarrollan en entornos informales de aprendizaje, como pueden ser las redes sociales.

Cuando me refiero a habilidades de la vida real que podemos adquirir en las redes sociales, podría destacar la asertividad, la cortesía, saber expresar su opinión de manera apropiada y defender su punto de vista respetando a los demás, como una clave para comunicarse de manera eficiente en las redes y en la vida; la validación emocional que proporciona este entorno, traducida en empatía, puesto que en las redes sociales muchas veces compartimos nuestras experiencias

emocionales y de vida con otras personas, y cuando nuestros contactos interactúan frente a nuestras publicaciones nos sentimos entendidos emocionalmente, y eso hace con que nuestra confianza hacia estas personas aumente; asimismo fomenta el respeto, las personas están más dispuestas a relacionarse y a seguir personas que muestran respeto hacia sus creencias, valores e ideas. Asimismo, no sería demasiado trabajar con nuestros estudiantes, el tema del respeto hacia otras personas cuando utilizamos nuestros dispositivos móviles, el impacto de nuestras acciones y también que la comunicación cara a cara es tan interesante como la virtual.

Sobre la utilización de las redes sociales en el aula, creo que estas permiten explotaciones didácticas variadas, así como el desarrollo de algunas destrezas lingüísticas. En mi opinión con un poco esfuerzo y adaptación es posible trabajar todos o casi todos los aspectos lingüísticos, siempre y cuando la práctica tiene objetos adecuados y conecta con las necesidades lingüísticas de los estudiantes. Asimismo, no considero desbaratado trabajar no solo actividades de lengua a partir de las redes sociales, sino también actividades de reflexión, sobre cómo filtrar e interpretar la información que llega a partir de las redes sociales, si existen diferencias en el estilo de comunicación digital en el país de los estudiantes y en la lengua meta, qué información perdemos cuando no somos capaces de leer en una lengua extranjera, etc.

Normalmente las utilizo en el aula como actividades de precalentamiento o de práctica. He de confesar que la mayoría de las que utilizo, desarrolla más la comprensión lectora y la expresión escrita, frente a otras destrezas, quizás por mi experiencia personal con el uso de las redes, que se extrapola al uso didáctico.

Por ejemplo, podemos trabajar la expresión escrita, utilizando Facebook para expresar opinión, contrastar la respuesta con los demás compañeros, apoyarse o rebatir datos, añadir evidencias etc. Una actividad muy divertida es "el asesinato de la profesora", subo en el grupo de Facebook esta noticia, informando que la única pista que tiene la policía, es que la muerte ocurrió después de la tutoría, por lo que se supone que puede haber sido un alumno, y los estudiantes intentan debatir quién puede ser el culpable, presentan sus coartadas, etc.

En Twitter es posible trabajar el componente cultural y la comprensión visual y la expresión escrita, creando enigmas con emoticonos que expresan modismos y refranes en español y que los estudiantes los deduzcan y expliquen qué significan, o lo utilicen en una oración. Sería divertido, incluso que los estudiantes propusieran enigmas con modismos a sus compañeros en Twitter, o grabaran pequeños videos ejemplificando su uso en la vida real y lo compartieran en las redes sociales:

Ej:

La idea de utilizar los emoticonos para trabajar la fraseología es una adaptación de la propuesta de Irene Lado Montserrat 2(2017).

Otra actividad que da mucho juego es pedir que los estudiantes escriban comentarios a partir de un hashtag, por ejemplo, #FelizLunes, con consejos para empezar bien la semana, o añadir el hashtag a un comentario, expresando su opinión sobre un tema, por ejemplo, basándose en las tendencias de Twitter. Otra opción, sería proponer un debate en torno a un determinado trending, topic, etc. Pedir a los estudiantes que piensen en los 14 Tweets para empezar la semana de clase, repasando los contenidos trabajados en la semana anterior, etc.

Pinterest ofrece la posibilidad de crear un tablero colaborativo sobre los más variados temas, paisajes lingüísticos, errores en español que encontramos en la calle, campeonato del imperativo (idea propuesta por María Méndez Santos (2016), memes, etc.

Por todo ello, veo la utilización de las redes sociales en el aula de ELE, muy rentable e interesante ya que normalmente alumnos y profesores, se sienten cómodos trabajando con ellas, pues forman parte de su día a día, y proporcionan un uso real de la lengua, que va más allá del aula.

6. En su libro En-Línea. Leer y escribir en la red, usted afirma que “En internet los lectores también escriben; la recepción y la producción de textos se imbrican íntimamente; no se puede estar pasivo o callado” (Cassany: 2012, p.32-33). Por tanto, en su opinión, ¿existe una destreza lingüística más apropiada para ser contemplada en el aula, extraída de los distintos lugares de Internet?

Daniel Cassany: En Internet encontramos todas las destrezas lingüísticas, usadas de maneras diversas. Quizás ahora tenga más relevancia todavía la lectura y la escritura, pero esto puede cambiar si nos acostumbramos más a hablar a la máquina y a usar el habla como “lengua vehicular”. Veremos lo que pasa. Sí que un efecto de la existencia de Internet es que ahora todavía tiene más sentido dedicar los preciosos minutos de clase presencial a la interacción oral, que es la más rica, la más rápida, la más eficaz, la más potencialmente generadora de aprendizajes.

Dayane Cordeiro: Como admiradora y lectora de Cassany y basándome en sus textos, artículos, libros, entrevistas y conferencias a las que tuve acceso, me arriesgo a afirmar que la destreza lingüística que podemos contemplar más veces en el aula a partir del uso de Internet o de las redes sociales, sería la comprensión lectora y la expresión escrita. Aunque el propio Cassany (2012) nos invita a reflexionar que “desde una perspectiva más amplia, la lectura y la escritura también incluyen la

conversación, la comprensión y la expresión oral, puesto que la interpretación y el significado de los textos escritos también se elabora con el lenguaje oral: escribimos y leemos con otras personas y dialogamos sobre lo que leemos y escribimos, tomamos ideas de lo hablado para escribir, etc.”

Eso significa asumir, que lo que realmente importa no es qué destreza podemos trabajar a partir de las redes sociales, sino cómo lo haremos para que la experiencia de aprendizaje sea positiva. En este sentido, Cassany (2012) recomienda el desarrollo de una lectura crítica en nuestros estudiantes, capaz de asumir un cambio de paradigma cultural frente a los textos que tenemos acceso en línea, trabajar con todo tipo de texto, preguntándose por la intencionalidad del autor, su ideología, el papel que puede desempeñar este texto en una sociedad, etc. Creo que lo más importante es reflexionar si las actividades que planteamos representan la diversidad de las prácticas lectoras y escritas que son representativas, por ejemplo, de la sociedad de la lengua meta que trabajamos. Y en palabras de Cassany (2012) “entender el acto de leer de manera más rica, diversa y acorde con la realidad cambiante de fuera de la escuela” sería un ejemplo de buenas prácticas utilizando contenidos digitales o analógicos.

7. Sobre las herramientas digitales disponibles en el ambiente virtual, ¿podría decirnos cuáles son las más utilizadas por los profesores (independiente del nivel educacional) y las que disponen de contenidos lingüísticos más adecuados para facilitar el desarrollo de la enseñanza de ELE? La mayoría de los estudios apuntan, describen o tratan, principalmente, de recursos como, por ejemplo, Facebook, Instagram, etc., pero son pocos los que mencionan el diccionario electrónico como género textual (Pontes, 2009), otros lo consideran una colonia discursiva (Araújo, 2006), en que en él alberga otros géneros como, por ejemplo, el artículo lexicográfico. De lo expuesto, ¿cuál es su opinión ello?

Daniel Cassany: No creo que haya una respuesta universal o única. En China no se usa Facebook, sino Wechat; en Rusia tienen otra red... En Rumanía –me comentaba una infórmate- los jóvenes no usan Instagram como en España, solo Facebook (en 2016-17). La tecnología se utiliza así también para marcar diferencias... En la clase de ELE yo creo que lo más sensato es que el profesor se preste a usar y aprovechar las tecnologías que ya usan los alumnos: no creo que haya que forzarles a usar cosas que desconocen. Te acabarán diciendo: “oiga, yo me apunté al curso para aprender español, no para que me enseñe a usar Snapchat o Moodle”.

Dayane Cordeiro: Creo que hay tantísimas herramientas digitales, que me parece difícil afirmar cuáles son las más utilizadas o adecuadas, ya que para contestar a esta pregunta, habría que conocer la realidad de los profesores, sus centros de trabajo, sus posibilidades y limitaciones y principalmente, los intereses de los estudiantes involucrados.

En las preguntas anteriores (2 y 5), menciono algunos usos de las redes sociales, por esta razón en esta cuestión, me centraré en enumerar otras herramientas digitales, que tuve la oportunidad de emplear algunas veces con grupos diferentes, obteniendo resultados positivos y una buena acogida por parte de los estudiantes. Eso no significa que estas herramientas son las más adecuadas, sino que en mi contexto de actuación cumplieron con creces los objetivos propuestos.

La aplicación **DLE** para consultar el diccionario de la RAE desde dispositivos móviles me pareció muy útil y tuvo una buena acogida entre los estudiantes de niveles más avanzados, ya que los de niveles iniciales prefieren consultar diccionarios bilingües como **WordReference**.

Una herramienta digital que me gusta a cada día más es **Piktochart**. Se trata de una aplicación online para crear infografías a aquellas personas que no tienen conocimientos de diseño ni de programación, es muy intuitiva, y en la versión gratis, es posible hacer cosas increíbles y muy visuales para el aula y descargarlas como imagen o compartirlas directamente con los estudiantes utilizando las redes sociales.

Me encanta la herramienta **Genially** para crear contenidos interactivos y dinámicos, así como presentaciones interactivas. Con esta aplicación y un poco de práctica y tiempo, es posible crear contenidos y actividades muy variadas. El año pasado para la presentación oral final de un curso de lengua española, propuse a los estudiantes que hicieran su presentación utilizando **Genially** para contar cuál fue su experiencia de vida y de aprendizaje a lo largo de un mes en España, y la verdad es que a la mayoría de los estudiantes les gustó mucho utilizar esta herramienta porque es muy intuitiva, y las presentaciones muy visuales. Asimismo, sabemos que las ideas se almacenan en nuestra memoria en forma de imágenes mentales, por ello, en un examen final oral, contar con un apoyo visual, que nos ayuda a recuperar la información que queremos transmitir, puede ser muy útil en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera.

Quizlet es una aplicación para crear listas de vocabulario, generar tarjetas de vocabulario, juegos de tipo test con el fin de ayudar en la práctica del léxico y sus significados. **Kahoot**, también es muy útil para realizar actividades de repaso de una manera más competitiva y gamificada, y tiene mucho éxito entre los estudiantes.

Wordle, sirve para convertir un texto libre en una nube de palabras, puede servir para ordenar las lluvias de ideas, sintetizar un texto en algunas palabras clave, crear un cuento o una historia a partir de una nube de palabras, una nube de palabra con características típicas de su país de origen, etc.

No podría dejar de mencionar la utilidad de los corpus conversacionales en el aula de ELE, como por ejemplo el corpus de español coloquial **VA.LES.CO**, en el cual podemos encontrar conversaciones espontáneas, para trabajar observar y estudiar el registro oral de la lengua, trabajando la comprensión auditiva, la competencia pragmática, el comportamiento de los marcadores discursivos conversacionales, las situaciones fónicas y dialectales auténticas, entre muchos otros usos que podemos dar a este tipo de recurso electrónico.

Padlet es otra herramienta muy interesante, se trata de un muro compartido que facilita la edición colaborativa y el trabajo en grupo en tiempo real, asimismo permite la inserción de imágenes, audios, videos, enlaces, archivos, etc. En ella los estudiantes pueden escribir en el mismo tablón a la vez, lo que permite el intercambio de ideas y el debate. Algunos usos que podemos dar a esta herramienta en el aula: el primer día de clase para conocer las actividades o los asuntos preferidos del grupo, que escriban ahí e incluso que suban archivos de temas que les llaman la atención y que les gustaría trabajar, para hacer lluvia de ideas al empezar un nuevo tema, por ejemplo, si estudiamos las fiestas españolas, podemos pedir a los estudiantes que apunten ahí qué fiestas ya conocen, cuáles les despiertan más la curiosidad, que suban fotos, videos, etc. Puede servir también como un espacio para compartir y solucionar dudas sobre el tema que estamos estudiando, o para hacer un repaso colaborativo al final de una unidad, entre muchos otros usos.

Para concluir, quisiera destacar la herramienta **Symbaloo**, se trata de un escritorio online, en el cual es posible tener organizadas todas las páginas web que le interesen en un tablero bastante visual. Asimismo podemos compartir nuestros webmixes con las personas que queramos, o con el público en general, y también nos permite buscar o acceder a las webmixes de otras personas. Para el profesor es muy útil, pues permite tener todas las páginas web y enlaces importantes que suele consultar, ordenados por temática en cada pestaña, y disponibles desde cualquier ordenador. Con los alumnos, también puede ser útil para seleccionar contenidos, guardar todas las páginas que les interesan y organizarlas por temáticas, por ejemplo, para desarrollar un proyecto, o incluso enlaces útiles para perfeccionar su español. Como profesores, también podemos compartir nuestro webmix con los alumnos, en el cual encontrarán enlaces a tareas y recursos para un trabajo concreto a realizarse.

Con relación a la segunda pregunta, es cierto que hay muchos estudios que se centran en las aplicaciones de las redes sociales en el aula, frente a otras herramientas digitales, como pueden ser los diccionarios electrónicos. No creo que eso ocurra porque los últimos están sobrevalorados, sino porque la investigación muchas veces no acompaña el ritmo de implementación de todas las herramientas disponibles en la práctica.

Personalmente pienso que los diccionarios son muy importantes y útiles en el aula, porque brindan autonomía al estudiante. Me gusta dedicar una clase al principio del curso para trabajar con este tema, conocer donde los estudiantes buscan información cuando no conocen una palabra, cómo hacen las búsquedas, etc. Y a partir de este previo análisis de necesidades, les ofrezco algunas posibilidades de explotación de los diccionarios electrónicos, para que saquen mayor provecho de esta herramienta. Sobre la definición de los diccionarios como un género textual, no soy experta en este tema, en mi opinión el artículo lexicográfico es aprovechable para actividades en las que se desarrollen textos expositivos, como el juego del diccionario, por ejemplo.

8. Como investigador y profesor en el área, ¿cómo evalúa el presente y el futuro de las redes sociales como herramienta didáctico-metodológica en el proceso de la enseñanza de ELE como recurso pedagógico motivador y, principalmente, realizador de esta enseñanza?

Daniel Cassany: Creo que las redes sociales han llegado para quedarse. Pero no sé cuáles serán las que utilizaremos dentro de 10 años... No es solo una cuestión de prestaciones, costes o modas: uno acaba usando al final lo que resuelve mejor sus necesidades.

Dayane Cordeiro: A mi modo de ver, las redes sociales son un recurso que puede ser útil en el aula de ELE, porque conecta con la realidad del estudiante, acorta las distancias entre hablantes o estudiantes de la lengua meta de todo el mundo, lo que de por sí, es motivador. En conclusión, en las redes sociales, el estudiante encuentra un uso real de la lengua meta en su día a día.

No hace falta justificar la utilidad de las redes sociales al servicio de la enseñanza/aprendizaje, este tema está bastante difundido entre la comunidad de profesores de ELE, gracias al trabajo de profesionales de renombre, como por ejemplo Daniel Cassany (2012), Herrera (2012), entre otros, y al intercambio de prácticas entre profesores que describen sus experiencias con el uso de las redes sociales, en foros, encuentros prácticos, webinars, etc.

Creo que en la actualidad no nos falta información y argumentos para emplear las redes sociales en el aula, lo que sí echamos en falta son recursos para integrarlas de forma contextualizada en el aula. Muchas veces, no sabemos qué tipo de actividades o qué tareas podemos proponer, cómo evaluar, cómo enganchar al estudiante, para que realice una tarea propuesta en Facebook, por ejemplo, de forma que resulte significativa para la adquisición de una LE.

Todas estas cuestiones son pertinentes y creo que a medida que la investigación y los estudios empíricos se desarrollen, tendremos más certezas y seguridad en emplearlas en nuestras aulas. Particularmente, defiende el uso de las redes sociales en el aula de un modo contextualizado y complementario. No para satisfacer una moda o intentar ser más innovador, sino porque creo que su uso puede ayudar de manera efectiva a los alumnos.

Lo que varios autores y profesores destacan entre los aspectos más positivos del uso de las redes sociales en el aula es la autonomía que le proporciona a los estudiantes, permitiendo una práctica de la lengua más allá del aula, en un contexto que aunque es bastante inmediato, permite tiempo de planificación, lo que se traduce en una mayor confianza por parte del estudiante.

Y refuerzo su uso complementario en el aula, porque para que el estudiante pueda aprovechar todas las posibilidades del uso de las redes, es necesario un trabajo previo en clase. El alumno necesita solucionar sus dudas, tanto sobre las actividades didácticas propuestas, como sobre el funcionamiento del grupo o el uso apropiado de esta red social en la lengua meta, respetando el registro y las normas de este ámbito. O sea, es necesario trabajar tantos los contenidos lingüísticos, como los pragmáticos que forman parte de este ecosistema virtual, desarrollando los diferentes registros según los actos de habla, y en todas las circunstancias que los alumnos pueden hacer cosas con palabras en la red: como felicitar, halagar, piropear, insultar o comprender los insultos, la cortesía lingüística, etc.

En suma, el papel del profesor cuando utiliza las redes sociales en el aula, es de dinamizador, ya que nuestros estudiantes saben cómo utilizar las redes sociales, pero quizás no tienen las habilidades necesarias para aprovechar su potencial para el aprendizaje.

Sobre el futuro de las redes sociales en el aula de ELE, es difícil afirmar con certeza qué puede pasar, ya que la tecnología avanza muy deprisa, y hoy las redes sociales que tienen éxito pueden estar olvidadas mañana. Lo que creo que no cambiará será el uso de las redes sociales y del entorno virtual como el principal medio de intercambio y comunicación interpersonal a gran escala. Deseo que nuestra formación acompañe este ritmo, ya que el uso de los entornos virtuales en

la enseñanza exige un cambio de paradigma, formación y mucha reflexión, antes, durante y después de su puesta en práctica. En la red, los alumnos encuentran mucha información para aprender y practicar una lengua extranjera de manera autónoma y creo que cada día eso aumentará.

¿Eso significa que nuestra profesión está amenazada en el futuro? No creo, pero tendremos que adaptar nuestro estilo docente, para ofrecer en los entornos físicos o virtuales, las posibilidades necesarias para que los estudiantes desarrollen otras capacidades además de las lingüísticas, para moverse en este entorno con más criticidad, reflexionando y discerniendo sobre la fiabilidad de todo lo que podemos encontrar navegando en internet.

9. De hecho, ¿cuáles son las principales contribuciones que las redes sociales han proporcionado y siguen ofreciendo para el aumento, el incremento y el desarrollo eficaz del conocimiento lingüístico del estudio de una lengua, sea materna o extranjera?

Daniel Cassany: Creo que las redes sociales ofrecen el acceso a hablantes de la lengua meta, a sus productos auténticos, a los recursos lingüísticos más eficaces de cada lengua (diccionarios, traductores, bases de datos). Sin duda es un avance espectacular.

Dayane Cordeiro: Creo que las principales contribuciones de las redes sociales en el aula de ELE, en lo que se refiere al desarrollo eficaz del conocimiento lingüístico, es que la red ofrece un entorno con múltiples herramientas y materiales que pueden ayudar en el proceso de enseñanza/aprendizaje de los estudiantes, de una manera autónoma, lúdica y motivadora, conectando con sus formas preferidas de aprender. La verdad es que la red, puede servir como corpus lingüístico para el aula, para trabajar los actos de habla, utilizando el lenguaje natural que tenemos a nuestra disposición en las redes sociales, por ejemplo, cómo felicitar, halagar, piropear, insultar o comprender los insultos, quejarse, agradecer, dar condolencias, informar, etc.

Asimismo, rompe la barrera de espacio y de tiempo entre los estudiantes y el profesor, permitiendo que la comunicación siga más allá del aula o del curso, aumentando las oportunidades de interacción. En la red, los estudiantes tienen a su disposición materiales reales, que permiten un acercamiento a la gente y a la cultura del país o de los países que hablan la lengua meta a un clic, aumentando su exposición y práctica de la lengua.

Las redes sociales se pueden utilizar en todos los niveles, porque los estudiantes ya tienen cierta familiaridad con su uso en su lengua materna. Podemos trasladar estas prácticas cotidianas para el aula, adaptando las propuestas, ofreciendo un input comprensible y apostando por actividades en las que el estudiante se sienta cómodo y conozca los objetivos reales de estas prácticas.

Creo que lo más importante es hacer un acuerdo y conocer la opinión de los estudiantes sobre el uso de las redes sociales en el aula. Lo que viene impuesto y sin reflexión previa no suele tener buenos resultados, principalmente en el aprendizaje de una lengua extranjera, que es un proceso bastante largo y complejo y que sufre la influencia de distintos factores personales, como pueden ser la ansiedad, la disposición a comunicarse, la capacidad arriesgarse, entre otros. Como siempre la reflexión y el diálogo son la clave para ofrecer una práctica efectiva en cualquier entorno.

10. Y para finalizar, nos gustaría saber lo que opina sobre la literacidad digital como apoyo a la ampliación de la criticidad de los usuarios de las herramientas digitales. Es decir, en el proceso de pulsar en 'me gusta', compartir contenidos disponibles en la red sin saber la procedencia, autor, etc. Por tanto, ¿dicha actitud ofrece algún tipo de problema para la efectiva literacidad crítica del usuario? ¿Por qué?

Daniel Cassany: En la red hay sin duda más basura que en el papel... Ello exige entonces una actitud más crítica del lector digital. Pero no está claro que los nuevos lectores digitales seamos conscientes de ello. Supongo que vamos aprendiendo poco a poco. La curación de contenidos (darle a *I like it* o a *Lo comparto*) es sin duda una forma de curar contenidos y de leer-escribir en este nuevo mundo globalizado digital; exige adquirir más consciencia sobre el valor de lo que recomendamos y sobre el impacto que puede tener entre nuestras audiencias.

Dayane Cordeiro: Cuando leemos o escribimos, no solo empleamos la norma culta de la lengua, sino que escribimos con una actitud concreta, ya que somos los autores del texto, e inconscientemente utilizamos nuestros pensamientos para expresar nuestras concepciones personales sobre algo. Lo que escribimos, leemos o compartimos, configura nuestra identidad, cómo interpretamos el mundo y la sociedad en la cual estamos inseridos.

En este sentido, es muy importante desarrollar la literacidad digital en nuestros estudiantes desde los niveles iniciales, ya que la criticidad, no está relacionada al dominio de una lengua, sino a la actitud que el estudiante asume frente el texto

(López Ferrero y Martín Peris, 2011). En definitiva, esta es una habilidad, que necesita desarrollarse urgentemente, una vez que estamos rodeados de información escrita por todos lados y en cantidades nunca vistas.

Cuando nos referimos al entorno virtual este input textual aumenta considerablemente, en internet saltamos de un género textual a otro en un espacio de tiempo bastante corto desde los sincrónicos como chat, MSN, juegos de simulación, a los asincrónicos como el email, web, foros, blogs (Cassany, 2005). Cada uno de estos nuevos géneros, presenta unas características concretas, que exigen un nuevo rol lector, y también un proceso de enseñanza/ aprendizaje de los discursos electrónicos, ya que a cada día ellos ocupan un lugar más destacado en nuestra sociedad, y cambian al ritmo del desarrollo de la tecnología.

En este sentido como profesores y ciudadanos, deberíamos concienciarnos y concienciar a nuestros alumnos, que para llegar a ser un buen lector y un buen escritor es necesario aprender a utilizar el lenguaje en ámbitos variados, sean ellos virtuales o no, teniendo muy en cuenta el factor cultural y social. Leer y escribir no son prácticas tan sencillas, como creemos, y en una lengua extranjera, esta dificultad se incrementa considerablemente. En palabras de Cassany (2012) no se trata solo de entender el significado de unas palabras, sino de intentar reconstruir la intencionalidad del autor desde un contexto determinado, influido por su cultura.

Por tanto, ser un lector y un escritor competente implica dominar varias habilidades relacionadas no solo con el uso de la lengua, sino también, con la capacidad de usar esta lengua de forma crítica, cuando nos movemos en los distintos terrenos de la comunicación humana, sean ellos, orales, escritos o multimodales. En mi opinión, la literacidad crítica, se mantiene siempre que exista interacción entre los textos, las personas y los contextos. Así es como deberíamos trabajar si queremos desarrollar la literacidad crítica en nuestros estudiantes.

CONCLUSIONES

En la presente entrevista concedida por Cassany y Cordeiro, percibimos que los entrevistados señalan que los usuarios disfrutaban positivamente de las potencialidades que las redes sociales les ofrecen a diario a través de diferentes objetivos, con un empleo más consciente de las elecciones que ellos hacen en el contexto virtual. Presentan algunos de los usos prácticos de las redes sociales en el contexto de la enseñanza-aprendizaje del español. Sin embargo, como afirma Cassany, los docentes no han recibido la formación necesaria y adecuada para hacer uso de las herramientas tecnológicas con eficacia y, por consiguiente, es

necesario que los profesores tengan un tiempo de adaptación para reconocer que la tecnología es un recurso motivador para contribuir en el desarrollo del aprendizaje del alumnado.

Las consideraciones presentadas por los investigadores nos llevan a afirmar que, sin lugar a dudas, la utilización consciente y segura de las redes sociales por parte de profesores y estudiantes puede incrementar la práctica de la comunicación del idioma con más autonomía y seguridad.

REFERENCIAS

- ALEMAÑY MARTÍNEZ, C. (2009). «Redes sociales: una nueva vía para el aprendizaje». In: *Cuadernos de Educación y desarrollo*. Volumen I, Número 1. Disponible en <http://www.eumed.net/rev/ced/01/cam4.htm> [consulta: 08/05/2017].
- ARAÚJO, J.; LEFFA, V. (Org). (2006). «*Redes sociais e ensino de línguas: o que temos de aprender?*» São Paulo: Parábola.
- ARAÚJO, J. (2006). «*Os chats: uma constelação de gêneros na internet*». 341 f. Tese (Doutorado em Linguística) – Programa de Pós-graduação em Linguística, Universidade Federal do Ceará, Fortaleza.
- CASSANY, D. (2005). «Los significados de la comprensión crítica», In: *Lectura y Vida*, 26/3, pp. 32-45, Buenos Aires.
- CASSANY, D. «*En-Línea*. (2012). *Leer y escribir en la red*. Barcelona, Anagrama.
- CASSANY, D. (2009). «*Leer para Sophia*». 1 ed. Tokyo: Instituto Europeo de la Universidad de Sophia.
- CONCHEIRO COELLO, P. (2016). «Facebook como espacio de aprendizaje de ELE en el contexto islandés y su efecto en el proceso de lectoescritura». In: *RedELE: Revista Electrónica de Didáctica de ELE*, n° 28. Disponible en <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/redele-n-28-revista-electronica-de-didactica-espanol-como-lengua-extranjera/ensenanza-lengua-espanola/21627> [consulta: 08/08/2017].
- CUADROS MUÑOZ, R. (2014). «El mundo de ELE en la sociedad digital». *Actas del XXV Congreso Internacional ASELE*. Madrid. Disponible en https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_0025.pdf [consulta: 03/08/2017].

- HERRERA, F. (2012). «Aprendizaje en red y actividades digitales significativas», en Mosaico 28, pp. 4-7. Disponible en <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/mosaico-n-28-revista-para-la-promocion-y-apoyo-a-la-ensenanza-del-espanol/ensenanza-lengua-espanola/15009> [consulta: 10/08/2017].
- LÓPEZ FERRERO, C; MARTÍN PÉRIS. (2011). «La competencia crítica en el aula de español L2/LE: Textos y contextos». *Del texto a la lengua: La aplicación de los textos a la enseñanza-aprendizaje del español L2-LE* / coord. por Javier de Santiago Guervós, Hanne Bongaerts, Jorge Juan Sánchez Iglesias, Marta Seseña Gómez, Vol. 1. Disponible en https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/21/21_0507.pdf [consulta: 04/08/2017].
- MÉNDEZ SANTOS, M. (2016). «Gramática afectiva en contextos de instrucción formal de español como lengua extranjera» en Hesperia. *Anuario de Filología Hispánica*, XIX2, pp. 51-84.
- PONTES, A. L. (2009). «Dicionário para uso escolar: o que é, como se lê». Fortaleza, EdUECE.
- VAQUERIZO-GARCÍA, M. B. (2012). «Enseñanza-aprendizaje con web 2.0 y 3.0». In: *Revista de Comunicación Vivat Academia*, Año XIV, N° Especial, pp. 116-121.
- VARO DOMÍNGUEZ, D.; CUADROS MUÑOZ, R. (2013). «Twitter y la enseñanza del español como segunda lengua. *RedELE*», 25. Disponible en https://www.mecd.gob.es/dctm/redele/MaterialRedEle/Revista/2013/2013_redELE_25_02 [consulta: 10/08/2017].

Recibido: 8/03/2018

Aceito: 25/06/2018